

ITALIANO**TX02 - TRASMETTITORE 433,92MHz**

FIG. 1

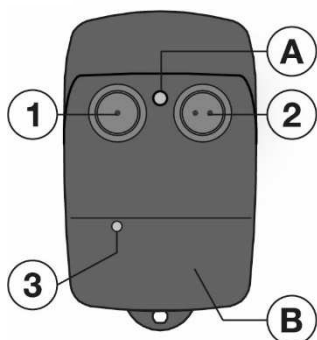
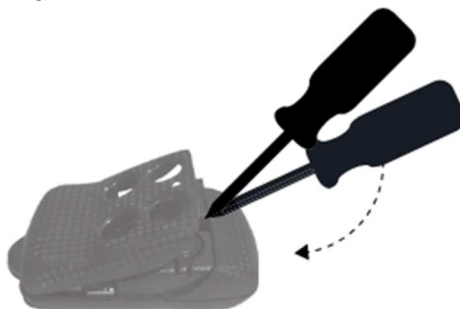


FIG. 2

**TASTI E FUNZIONI (FIG. 1)**

A. Led di trasmissione: ON durante la trasmissione del codice

B. Pila / Batteria alimentazione

1. Tasto 1

2. Tasto 2

3. Tasto nascosto per apprendimento a distanza e cancellazione.

Per aprire il TX02 premere leggermente con un cacciavite facendo leva nel punto indicato sulla figura (FIG. 2). Per richiudere stringere le lamelle a contatto con la batteria, incastrare la parte posteriore ed abbassarla avendo cura che dette lamelle siano all'interno.

DESCRIZIONE PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il trasmettitore TX02 è a codice variabile (rolling code) ed è destinato al comando di automazioni del tipo apriporta, apricancelli e similari: qualsiasi altro uso è improprio e vietato!

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 1 pila alcalina 12V 23A.

Tasti: 2

Potenza irradiata ERP: <1mW

Frequenza: 433.92MHz ±100KHz

Temperatura di utilizzo: -10°C ~ +55°C

Consumo: 22mA in trasmissione

Antenna: incorporata

Tipo di oscillatore: SAW

Portata: 50 ~ 150m

MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

La modalità di apprendimento dipende dal ricevitore o dalla centrale in uso. Riferirsi alle istruzioni degli stessi. Attivare la procedura di apprendimento del ricevitore, quindi trasmettere con il tasto del trasmettitore.

MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE A DISTANZA

Questa procedura permette di apprendere un nuovo trasmettitore senza accedere al ricevitore. E' tuttavia necessario avere a disposizione un trasmettitore già memorizzato sullo stesso ricevitore. La sequenza è la seguente:

1. Recarsi a portata radio del ricevitore o della centrale
2. Con un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) premere per 1 secondo il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato
3. Premere per circa 2 secondi il tasto del nuovo trasmettitore che si intende memorizzare.

ATTENZIONE! Non attuare questa procedura se nella stessa zona di portata radio sono presenti più ricevitori.

CANCELLAZIONE DEL TRASMETTITORE

Questa procedura permette di rimuovere il trasmettitore dal ricevitore (tutti i tasti). La sequenza è la seguente:

1. Recarsi a portata radio del ricevitore o della centrale
2. Con un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) premere e mantenere premuto il tasto nascosto del trasmettitore da cancellare. Mantenendo premuto il tasto nascosto, aggiungere la pressione del Tasto 1, premendolo per 2 secondi.

ATTENZIONE! Non attuare questa procedura se nella stessa zona di portata radio sono presenti più ricevitori o centrali di comando.

SEGNALAZIONE BATTERIA SCARICA

Led fisso durante trasmissione: Batteria OK

Led lampeggiante durante trasmissione: Batteria scarica

Quando la batteria è scarica, il trasmettitore riduce sensibilmente la portata. In questi casi, per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, URMET S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: TX02 TRASMETTITORE 433.92MHz è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.elkron.com.

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

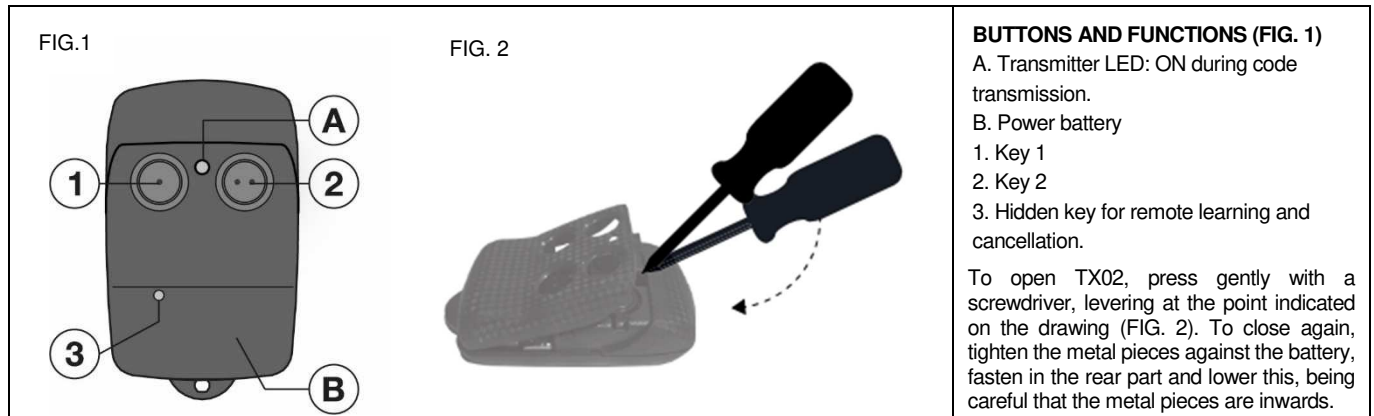
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

MADE IN ITALY



ELKRON
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com - mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**
Via Bologna 188/C - 10154 Torino (TO) Italia
www.urmet.com

ENGLISH**TX02 - TRANSMITTER 433,92MHz****PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE**

The transmitter TX02 is with variable code (rolling-code) and is designed for the control of automatic door openers, gate openers and similar devices: any other use is improper and prohibited!

TECHNICAL FEATURES

Power supply: 1 alkaline battery 12V 23A
Number of keys: 2
Radiated Power ERP: <1mW
Frequency: 433.92MHz \pm 100KHz
Operating temperature: -10°C ~ +55°C

Consumption: 22mA in transmission
Antenna: incorporated
Kind of oscillator: SAW
Range: 50 ~ 150m

MEMORIZING THE TRANSMITTER

The learning mode depends on the receiver or control unit in use. Please refer to their instructions. Activate the receiver learning procedure, then transmit with the transmitter key.

MEMORIZING THE TRANSMITTER AT DISTANCE

This procedure allows you to learn a new transmitter without accessing the receiver or the control unit. However, it is necessary to have a transmitter already memorized on the same receiver or control unit. The sequence is as follows:

1. Go to the receiver's or control unit's radio range
2. With a pointed object (for example a paper clip) press the hidden key of the already memorized transmitter for 1 second
3. Press the button of the new transmitter that you want to memorize for about 2 seconds.

WARNING! Do not do this procedure if there are several receivers in the same radio range.

TRANSMITTER CANCELLATION

This procedure allows you to remove the transmitter from the receiver (all keys). The sequence is as follows:

1. Go to the receiver's or control unit's radio range
2. With a pointed object (for example a paper clip) press and keep pressing the hidden key of the transmitter to delete. Keeping the hidden key pressed, add the pressure of Key 1, pressing it for 2 seconds.

WARNING! Do not do this procedure if there are several receivers or control units in the same radio range.

BATTERY DISCHARGE SIGNALING

Led fixed during transmission: Battery OK

Led flashing during transmission: Low battery.

When the battery runs down the range of the transmitter is significantly reduced. In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted battery with a new one of the same type.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, URMET S.p.A. declares that the radio equipment type: TX02 - TRANSMITTER 433,92MHz is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.elkron.com.



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

MADE IN ITALY



ELKRON
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com - mail to: info@elkron.it

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**
Via Bologna 188/C - 10154 Torino (TO) Italia
www.urmet.com

FRANÇAIS**TX02 – ÉMETTEUR 433,92MHz**

FIG. 1

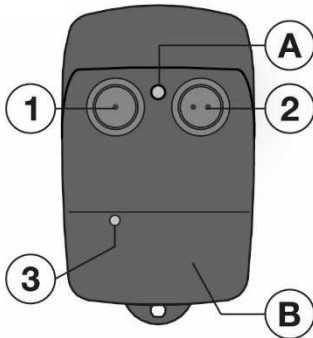
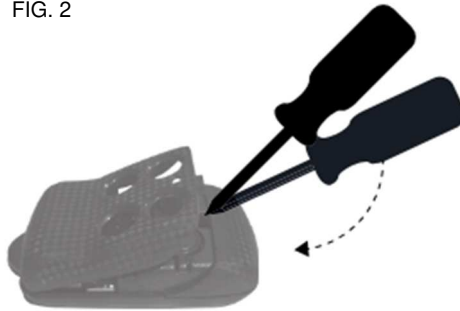


FIG. 2

**TOUCHES ET FONCTIONS (FIG. 1)**

A. Led de l'émetteur: ON pendant la transmission du code.

B. Pile d'alimentation

1. Touche 1

2. Touche 2

3. Touche cachée pour le codage à distance et de cancellation

Pour ouvrir TX02, appuyer légèrement avec un tournevis sur le point indiqué sur le schéma (F. 2). Pour re fermer, serrer les lamelles au contact de la batterie, encastrent la partie postérieure et l'abaisser en veillant à ce que ces lamelles se trouvent à l'intérieur.

DESCRIPTION DES PRODUITS ET DESTINATION D'USAGE

L'émetteur TX02 a un code variable (rolling code) et il est destiné à la commande des automatismes du type ouvre-porte, ouvre-portails et similaires: chaque autre utilisation est mauvaise et interdite!

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Alimentation: 1 pile alcaline 12V 23A.

Consommation: 22mA en transmission

Clés: 2

Antenna: incorporée

Puissance rayonnée ERP: <1mW

Type d'oscillateur: SAW

Fréquence: 433.92MHz ±100KHz

Portée: 50 ~ 150m

Température d'emploi: -10°C ~ +55°C

MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Le mode d'apprentissage dépend du récepteur ou de la centrale de commande utilisés. Consulter les instructions des mêmes. Activer la procédure d'apprentissage du récepteur, puis transmettre avec la touche de l'émetteur.

MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR À DISTANCE

Cette procédure permet d'apprendre un nouveau émetteur sans accéder au récepteur. C'est toutefois nécessaire avoir à disposition un émetteur déjà mémorisé sur le même récepteur. La séquence est la suivante:

1. Se rendre à portée radio du récepteur ou de la centrale de commande
2. Avec un objet tranchant (par exemple une trombone) presser pour 1 second la touche cachée de l'émetteur déjà mémorisé.
3. Presser pour environ 2 seconds la touche du nouveau émetteur qu'on veut mémoriser.

ATTENTION! Ne pas adopter cette procédure s'il y a plusieurs récepteurs dans la même zone de portée radio.

ANNULATION DE L'ÉMETTEUR

Cette procédure permet d'annuler l'émetteur du récepteur (toutes les touches). La séquence est la suivante:

1. Se rendre à portée radio du récepteur ou de la centrale de commande
2. Avec un objet tranchant (par exemple une trombone) presser et maintenir la pression de la touche cachée de l'émetteur à annuler. En maintenant la pression de la touche cachée, ajouter la pression de la touche 1, en le pressant pour 2 seconds.

ATTENTION! Ne pas adopter cette procédure s'il y a plusieurs récepteurs dans la même zone de portée radio.

SIGNAL BATTERIE MORTE

LED fixe pendant l'émission: Batterie OK

LED clignotant pendant l'émission: batterie morte Quand la batterie est morte, l'émetteur réduit considérablement la portée. En ces cas, pour rétablir le bon fonctionnement de l'émetteur, changer la batterie morte avec une du même type.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TX02 – ÉMETTEUR 433,92MHz est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.elkron.com



LES BONS GESTES DE MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

FABRIQUE EN ITALIE



ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON est une marque commerciale de URMET S.p.A.

Via Bologna 188/C – 10154 Turin (TO) Italie

www.urmet.com

DEUTSCH**TX02 – SENDER 433,92MHz**

ABB. 1

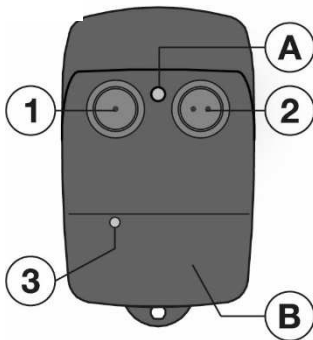
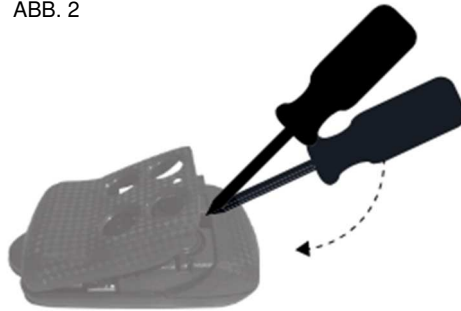


ABB. 2

**TASTEN UND FUNKTIONEN (ABB. 1)**

A. Ledanzeige des Senders: leuchtet während der Übermittlung des Codes.

B. Teuerspannungsbatterie

1. Taste 1

2. Taste 2

3. Versteckte Taste für die Fernprogrammierung

Zum Öffnen des TX02 mit einem Schraubendreher leicht auf den in der Abbildung (ABB. 2) angegebenen Punkt drücken. Zum Schließen ziehen Sie die Klappen in Kontakt mit der Batterie fest, montieren das hintere Teil und senken es ab. Achten Sie darauf, dass sich die Klappen im Inneren befinden.

ESCHREIBUNG DER PRODUKTE UND BENUTZEN DESTINATION

Der Sender TX02 ist vom Typ Rolling Code und ist für die Steuerung von Antrieben wie Türöffner, Toröffner und dergleichen bestimmt: Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und verboten!

TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTSSERIE

Steuerspannung: 1 Alkali batterie 12V 23A.

Schlüssel: 2

Abgestrahlte Leistung ERP: <1Mw

Frequenz: 433.92MHz ±100KHz

Lagerungstemperatur: -10°C ~ +55°C

Verbrauch: 22mA bei Signalsendung

Antenna: eingebaut

Osiloskoptyp: SAW

Reichweite: 50 ~ 150m

SPEICHERUNG DES SENDERS

Der Lernmodus hängt vom Empfänger oder Steuergerät in Betrieb. Konsultieren Sie die Anweisungen des gleichen. Aktivieren Sie den Lernvorgang des Empfängers und senden Sie ihn mit der Taste des Senders.

SPEICHERUNG DES REMOTE-SENDERS

Dieses Verfahren ermöglichte einen neuen Sender zu lernen, ohne auf den Empfänger zuzugreifen. Es ist jedoch notwendig einen Sender der bereits auf demselben Empfänger gespeichert ist zur Verfügung zu haben. Die Reihenfolge ist wie folgt:

1. Gehen Sie in den Funkbereich des Empfängers oder des Gerät

2. Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z.b. einer Büroklammer) 1 Sekunde lang die versteckte Taste des Senders schon gespeichert.

3. Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste des neues Sender zu speichernden.

ACHTUNG! Wenden Sie dieses Verfahren nicht an, wenn sich mehrere Empfänger in derselben Funkreichweite befinden.

LÖSCHUNG DES SENDERS

Diese Prozedur erlaubt den Sender vom Empfängers (alle Schlüssel) zu löschen. Die Reihenfolge ist wie folgt:

1. Gehen Sie in den Funkbereich des Empfängers oder des Bedienfelds

2. Drücken Sie und gedrückt halten mit einem spitzen Gegenstand (z.b. einer Büroklammer) die verborgene Taste des Senders zu löschen. Halten Sie die verborgene Taste gedrückt, drücken Sie auch die Taste 1 für 2 Sekunden.

ACHTUNG! Wenden Sie dieses Verfahren nicht an, wenn sich mehrere Empfänger in derselben Funkreichweite befinden.

SCHWACHE BATTERIE ANGEZEIGT

Feste LED während der Übertragung: Batterie OK

LED blinkt während der Übertragung: schwache Batterie

Wenn die Batterie schwache ist, der Sender reduziert die Reichweite. In diesen Fällen, um die einwandfreie Funktion des Senders wiederherzustellen, wechseln Sie die leere Batterie durch eine vom gleichen Typ.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt URMET S.p.A., dass der Funkanlagentyp TX02 – SENDER 433,92MHz der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.elkron.com.



KORREKTE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN (Elektroschrott). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

MADE IN ITALY

**ELKRON**

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it**ELKRON** ist ein eingetragenes Warenzeichen von **URMET S.p.A.**

Via Bologna 188/C – 10154 Torino (TO) Italy

www.urmet.com